

# 第十回 中国人留学生と会員の忘



ある集い ■ 兵庫県中国人留学生支援の会

中国からの留学生たちと  
暖かい友情に触れる機会を

兵庫県中国人留学生支援の会  
事務局長 福家 清美

一九七八年、日中友好条約が結ばれるや、留学生が迎えられました。十二億を超える人口を擁する中国から選ばれて言語、習慣、気候、風俗の異なる日本に参り、祖国の建設と繁栄のために科学技術、文化などを修得するため勉強に励んでおられます。

本会は十年前に留学生の日常生活において些少なりとも協力できることがあれば手をかし、その間に相互理解を深めつつ友誼を厚くし、ひいては日中両国民の友好、親善、繁栄、アジアと世界の平和を願って設立しました。

活動内容は、新留学生ガイダンス、先端技術施設の見学バスツアー、留学生との交流パーティー、会員の家への招待そして日本語の作文コンクール「ペンで参加しませんか？」などです。この写真は、昨年末に会員と留学生が約二百人近く集って、作文コンクールの表彰式をした時のものです。兵庫県の知事賞、教育長賞、国際交流会賞など多数受賞されました。

現在、中国語の「生活ガイドブック」を作成中。夏には、帰国留学生のために北京で第一回の同窓会を開催する予定です。中国でどのような活躍をされておられるのか、またその方々との旧交を暖められるのが今から楽しみです。

■問合せ先

〒665 宝塚市仁川宮西町五一―二三〇九  
兵庫県中国人留学生支援の会 福家清美  
（〇七九八）五三―〇三〇九



*Beautiful  
eye*

わたしとメガネ



上月 晃

〈女優〉

眼鏡によって変身出来る  
案は多い。  
私にはなくてはならない物。



1/15/8

ファッション神戸のメガネサロン

**服部メガネ**

神戸・大丸前 ☎(078) 331-1123



## 神戸マイスター交流会設立総会



### ある集い■神戸マイスター交流会

## 全国で初めての マイスター制度と 交流会の発足

会長 荒津正美

一月三十一日神戸マイスター交流会が、設立されました。

当会は、昨年十月四日、神戸市より、マイスターに認定されました、二十六職種二十六人の初代マイスターにより構成され、今後マイスターの相互研鑽と情報交換を行うと共に技能振興の為に活動を行う場として運営してゆきます。具体的に申しますと、各業界内や職業訓練校、高等学校などでの、講習や講演による技能の継承、人材育成、の為に指導方法、技能者としての同じ観点からの業界内の最新事情、仕事上の工夫などについて情報交換、調査、研究を行います。

現在、神戸市内の技能職種は八十を数えるそうですが、今後、毎年認定される異業種のマイスターにも、参加してもらえらる会になる様努力してまいります。

幸い他府県から、マイスター制度に関する数多くの問い合わせがあり関係各省庁からも大きな関心が寄せられているとの事。近い将来に全国の技能者の皆さんと交流出来る日を願っております。

#### ■問合せ先

〒650 神戸市中央区東川崎町一―八―四  
財団法人神戸市産業振興財団

総務部能力開発課内

神戸マイスター交流会

☎(078) 360-3311



## ある集い ■ 関西オリエント協会

### 文明の発祥 オリエントを知るために

関西オリエント協会会長  
小室豊允

人類の文明が発祥したオリエント。しかし、オリエントの文明や、その文明を生んだオリエントという地域を考えることは少ない。

オリエントを研究するオリエント学については、三笠宮殿下が世界的な権威で、日本オリエント学会の名譽総裁もしておられます。

そこで、三笠宮殿下より、オリエントをよりよく理解するために、関西に組織をつくってもらいたいとの願いをいれて、最初につくられたのが、兵庫オリエント協会で、会長は、ダイエー社長兼会長の中内功さんでしたが、その後、関西オリエント協会に改組し、私が会長をつとめています。

講演会、研究会の開催、機関紙「オリエンス」の発行、そして、おいしい食事をいただきながら、有益な話を聞く「トーク&グルメ」などの活動を行っています。

石油ショックや湾岸戦争が起こると、思い起こすだけで、歴史的にも、現代も、私たちにとって重要な地域、オリエントについて、考えてみませんか。

#### ■ 問合せ先

〒650 神戸市中央区北野町一丁目五番一号  
メゾン北野四〇六号 小室豊允事務所  
関西オリエント協会  
☎(〇七八)二七一—九八五一

日本初の

# 神戸マイスターに

パールジュエリー クリエーター

森真珠株式会社 取締役

田居 克己さん

「初代認定者として責任を感じます」と田居克己さん

ジュエリーデザイナーとして現役最年長、今も第一線で活躍を続ける。田居さんの最も思い出深い仕事は、S.34年美智子妃殿下(現皇后陛下)ご成婚時のティアラとネックレスをデザインしたこと。以後、皇室関係の仕事を担当することになる。「そのティアラは昨年雅子妃殿下に受け継がれました。ご成婚の報道をテレビで拝見しましたが、雅子様にも大変よくお似合いで、改めて感激を致しました」

神戸マイスター制度については「産業振興のため市がこのような制度を設けることは、素晴らしいこと。初代認定者として責任を感じます。後進育成のため、私なりにお役に立てればと思っています」



田居さんの原画(左)とそれを元につくられたネックレス(右)  
第17回インターナショナル・パール・デザイン・コンテスト入賞作。



このデザインルームから素晴らしい作品が生まれる。

MORI  
Pearls  
Co., Ltd.

森真珠 株式会社

本 社 / 〒651神戸市中央区二宮町1丁目4-15  
☎(078)241-2125(代)  
2Fショールーム / ☎(078)222-5881(代) (駐車場有り・年中無休)

オ - パ店 / 〒650神戸市中央区北野町1丁目JR新神戸駅3F  
☎(078)262-2858(代) 262-2859 (年中無休)  
オーガスタブザン店 / 〒650神戸市中央区東川崎町1丁目8-1オーガスタブザン3F  
☎(078)360-6050  
東京 銀座店 / 〒104東京都中央区銀座5丁目1(数寄屋橋ショッピングセンター1F)  
☎(03)3571-1960



市議会会長賞を受けた作品の前に、井上 誠さん。

日本初の

# 神戸マイスター に

## 広告美術

株式会社アイド 代表取締役社長 井上 誠さん

〈兵庫県技能士会副会長〉〈兵庫県アドバイザー〉

兵庫高校から武蔵野美術大学商業デザイン科へ。S.40年の独立後も、武蔵美OBの研究会と小磯良平の流れをくむ仰美会の会員として美術創作活動に励む。「画家であっても自分の世界に籠った表現はできない。商売柄もあるのですが、いつも人が作品をどんなふうに見てくれるかを考えます」本業では全国技能グランプリに兵庫県代表として参加し、第3位入賞を果たす。今回の認定については「30年間の業績が認められたのだと思う。年功序列で貰える賞と違って、この神戸マイスターは厳しい審査をクリアしての認定、しかも初代。それが嬉しいですね」現在、兵庫県広告美術協同組合の副理事長として人望を集める。



仕事場でスタッフに囲まれて。



神戸マイスターのマークも井上さんのデザイン。



称号授与記念祝賀会にて書道師範の腕前を披露。



株式会社 アイト

神戸市東灘区魚崎南町3丁目17-12

〒658 TEL (078) 453-3358-9

FAX (078) 453-3360

- コンピュータ CS カットティング
- レタリングー般・イラストレーション
- シルクスクリーン・プロセス印刷
- 各種開発プロジェクトデザイン

- 絵画ポスター・建築/パース
- プラスチック電飾・ネオン広告・交通標識
- ウィンドウディスプレイ・POP
- デント・大型ビル用懸垂幕・各種イベント・見本市



「継続は力なり」という言葉を忘れずにやってきました」と宮園貴江さん。

日本初の

# 神戸マイスターに

美容

有限会社 すみれ 宮園 貴江さん

「美容学校へは娘が生まれたのをキッカケに通い始めました。娘と共に成長していきたいと思って」美術館を訪ね、演劇や映画を見、本を読み、『美』のセンスを養った。「流派にとらわれなかった事が私の発想力を伸ばしました。美容はその人を最高に綺麗にしてさしあげようと考えればいいのです」実際、宮園さんの目に留まり、初めてモデルを経験した人の中から数名がプロの道に。美容界で常にクリエートし自分流を作り出した創作性。伝承文化継承への貢献。後進への指導力。コンクールで常時上位にランクされる実績が今回の認定につながった。「私が学んだものをすべて、後進の人達に伝えたい。神戸マイスター制度は若い人達への素晴らしい目標、励みになりますね」



1968年の作品。  
全日本美容花嫁着付  
コンクール銀賞。



着物(平成重帷)、髪(雅垂髪)ともに  
創作オリジナルとして発表。モデル  
はやしきたかじんの奥様。



神戸ブライダル技術発表会に於て  
伝承着付の中から花魁(おいらん)  
を。モデルは高校生(男性)。



神戸マイスター認定祝賀会にて十二単、東帯を着付。  
中央は解説をする宮園さん。

総合美容



すみれ

本社 兵庫区東山2丁目7-10  
すみれ東山  
すみれ夢野 兵庫区湊川6丁目10-12  
すみれロイヤル 中央区  
パールシティホテルすみれ 中央区

☎(078)511-1314  
FAX(078)511-1380  
☎(078)531-0017  
☎(078)303-0100代

総合結婚式場 バレス 神戸 神戸中央区 専属美容室  
総合結婚式場 ロイヤルパレス 明石市  
美容着付研究会 本部 すみれビル3F  
神戸ブライダル学校 ☎(078)511-1314

日本初の

# 神戸マイスター

に

## 紳士服

横山洋服店

横山忠世さん

15歳で伯父の営む洋服店に住みこみ、以来紳士服一筋。独立後は、裁断から釦付けはもちろん、営業から納品まで1着の服作りはひとりでこなす。「年ですか、最近はずっかり目が弱くなってしまいました」と言いながら極細の針にスッと絹糸を通す。「良い洋服はハンガーにかけただけで違う。絵画や書と同じですよ。心がこもっている洋服には迫力があります。これは職人の経験と、伝統の力によるもの。けれどもいつまでも自分が上手だと思ったり満足したらいかんね」今回の認定については「恐縮です。昔はわしぐらいの職人はごろごろおったんやけどな。これからは技術の指導者としても頑張ります」

「迫力のある洋服作りを心掛けてきました」と横山忠世さん。



横山さんのデザイン・製作による、  
(左)ビスポーライン'91日本代表作品。  
(右)ビスポーライン'94での作品。

2月16日に開催されたビスポーライン'94  
ファッションショー。横山さんは解説者としてステージに(右端)。

「一人前になるには15年でまあまあと  
いうところでしょうか」と語る。

横山洋服店

〒657 神戸市灘区徳井町4-3-15-102

☎(078)821-4431

☎(078)851-6929

第20回労働大臣 卓越技能賞受賞  
第2回グランプリ優賞

横山 忠世

Health & Beauty

ハーブには、  
女性をきれいにする  
自然のはたらきが  
あるのです。



ハーブサウナ



バスルーム

※ハーブをとり入れた6つのバスと、エステティックをお試し下さい。

サウナとエステティック  
**神戸 レディスサウナ**

**Tel.078-321-4742**

神戸市中央区下山手通2-2-10

ワシントンホテル向かい

営業時間／朝10時～夜3時・年中無休

## 日比谷花壇の フラワースクール



◆校舎は北野の異人館。◆1クラス16名の少人数制。

**'94年4月生 募集中**

詳細はお電話にてお問い合わせ下さい。

1日講習会のお知らせ

2月17日(木)・24日(木) 18:30～

18日(金)・25日(金) 14:00～

3月17日(木)・31日(木) 18:30～

18日(金) 14:00～

4月1日(金) 14:00～

◆2時間の講習。参加費4千円。要電話予約。

ヒビヤ フラワー アカデミー



**神戸校**

〒650 神戸市中央区北野町1-2-12

**TEL 078-222-3987**

望月美佐の

トークサロン

# 豪華客船での優雅な船旅の雰囲気

ルミナス神戸2

熊野幸一さん

(ルミナス観光株式会社代表取締役社長)

望月美佐さん

(書道家)

熊野 この「ルミナス神戸2」は、1935年にル・アーブルからニューヨークに処女航海した豪華客船ノルマンディ号をコンセプトに、特別のプロジェクトチームを組んで、アールデコ調のデザインにしたんです。豪華客船での優雅な船旅の感覚を存分にご堪能頂けると思いますよ。

望月 本当に素敵ですね。風格があって、エレガントで…。レストランもたくさんあるんですね。

熊野 この船のコンセプトである豪華さを最もよく表現している最上階の特別室「ノルマンディ」をはじめ、料理も最高級で、ゆったりとした雰囲気味わって頂ける「ル・アーブル」、太陽がさんさんと降り注ぎ、カリブ海のクルーズの雰囲気を楽しむ「カリブ」、パリの小粋なレストランのような「ラ・セーヌ」と3つのレストランがあります。

望月 航路も3つあるのね。

熊野 明石海峡大橋がよく見える明石海峡周遊コース、9月開港以降は、飛行機が飛ぶ姿も眺められ



熊野「この部屋では、自分がこの船のオーナーになったつもりで、パーティなどして楽しんでもいいですね。」  
望月「大人の雰囲気ね。ゆったりとくつろげるから、2時間じゃもったいないくらいだね。」



国内最大級のレストランシップ  
もっと素敵になって

LUMINOUS  
KOBE-2



■運航ダイヤ〈2月20日～12月25日〉

便	航路	発着
1	明石海峡周遊	12:00～14:30
2	関西国際空港沖周遊	15:40～17:50
3	大阪湾周遊	19:00～21:10

●運休日：運航期間内は無休、団体割引：15名以上1割引  
全船貸切りに関してはご相談に応じます。

乗船料(税込み)

大人/¥2,570 小人/¥1,290 (6才以上12才未満)

コース料理	価格(税・サ別)
A コース	¥12,000～¥14,000
B コース	¥8,000～¥10,000
C コース	¥4,000(1.2便のみ)～¥6,000
立食パーティー	¥5,000よりご予算に合せて

ルミナス観光株式会社

〒650 神戸市中央区海岸通5 商船三井ビル6F  
TEL 078-333-8414 (セッター)



エントランス・デッキにて、バーサーの飯泉  
ピンツさんを始め、スタッフの皆さんと。▶

◀中突堤に停泊中の「ルミナス神戸2」前にて。  
純白の船体が夕暮れに映えて美しい・・・。



レストラン・ル・アブルの  
10,000 円のコースの魚料理  
と肉料理。



ロビーイベントホールの16  
メートルのロング・バーカ  
ウンターにて。▶



熊野「昼はここが開いて、太陽がさんさ  
んと降り注ぐんです。『太陽がいっぱい』  
のアラン・ドランが出てきそうでしょ。」

る関西国際空港沖周遊コース、そ  
して、一千万ドルの夜景を楽しめ  
る大阪湾周遊コースと、それぞ  
れ時間帯で最も美しい景色を楽  
しめる様にコースを設定しています。  
望月 それなら全コースを体験し  
ないとダメね。それぞれ違うボー  
イフレンドと楽しみたいわ(笑)。  
さっそく予約しましょう。  
熊野 今度は素敵なデートを楽し  
んで下さい(笑)。

KOBE EXCELLENT FASHION

Sanohe

KRIZIA  
PRIMAVERA-ESTATE 1994  
"RITORNO D'ORIENTE"  
—— オリエント(東方)への回帰 ——

'94春夏KRIZIAのテーマは、中国を含むオリエント。  
ボディラインを包み隠すごとく、縫い目までも極度に  
減らしたシルエットに、装飾的要素を最小限に止めた  
ミニマリズム。

ピックパンツや、シースルーのロングスカートの中に  
女性の脚線美を感じさせたり、リラックスイメージの  
だらしなさの中からアンニュイな女性のセクシーさを  
感じさせたりと、'94春夏KRIZIA は、様々な方向から  
の女らしさを表現し、提案します。

KOBE EXCELLENT SHOP

★伝わる真ごころ最高の風格

金柴田音吉洋服店

神戸市中央区元町通 4 丁目2-22 ☎341-0693

★よろず御機衣縫上處

神戸シヤリ

神戸市中央区三宮町 3 丁目1-6 ☎331-2168

★選りすぐった一点を…。

Sanohe

神戸市中央区元町通 2 丁目5-7 ☎331-4707

★婦人帽子

maxim  
マキシム

神戸市中央区北長狭通 2 丁目6-13 ☎331-6711

★神戸唯一のボルボネーゼータルブティック

SALON DE BOUTIQUE  
Borbo

神戸市中央区元町通 3 丁目1-12 ☎391-0014

※このシリーズは上記の専門店の提



藤本  
統紀子の  
おしゃれ対談

女性の立場で研究  
女性の為に開発

榎本靖子さん  
藤本統紀子さん

(株)アンヌーヴォー代表取締役社長  
シヨノンロバートパワースクール校長



ホホバオイルをベースに各種ビタミンが配合されたゴールドエッセンスを手に藤本さんと榎本さん。お二人の前に並べられているのが、アシアヌーヴォーヘア&ボディケアシリーズとアンヌーヴォースキンケアシリーズ。

「美しい肌を持ちたい」と多くの女性が望んでいます。今回はそういった女性たちの夢をかなえ、自ら自分の使いたい化粧品を商品化したアンヌーヴォーの榎本さんと藤本さんとの対談です。藤本さんと榎本さんは神戸国際ソロプチミスト神戸東の会員仲間でもあります。和気藹々とした雰囲気の中、「美への探求」について語って頂きました。

★自分に合った化粧品を求めて

藤本 以前、神戸国際ソロプチミストの会合でお会いした時に榎本さんが水分を含んだ赤ちゃんの肌みたいな、美しい肌をしていらしたので、冗談で、「お風呂から上がったて?」(笑)何をしているの?」とお聞きしたことがありましたね。こんな風にご自分で化粧品の企画からされているとは知りませんでした。

榎本 私は初めて藤本さんにお会いした時にはとても素敵な方だと思いました。私もこういう女性になりたいと思いました。

藤本 もともとは奥さんでしう？化粧品のお仕事を始められたのはどうしてですか。

榎本 昭和61年に始めたのですが、「自分に合った化粧品が欲しい」と思ったからです。ある日突然鏡を見ましたら、ムツとするほどお肌が衰えていて、どうし



藤本統紀子さん



榎本靖子さん

たらいいだろうと考えました。その時にホホバオイルが肌にいいということを知りまして半年ぐらい自分で使ってみたのです。それがとても良かったものから、「これは商品化しよう」と思ったのです。

藤本 いきなりですね。

榎本 その頃ちょうど神戸国際ソロプチミストに入って、皆さん非常に張り切っていたら、やる方を目のあたりに見まして、私もまだできるのだと思ってチャレンジしてみたのです。

### ★黄金の液体「ホホバオイル」

藤本 私は化粧品にはとても敏感で、使う前からブレッツシャーがかかるのですが、そういう人には何に気を使われますか。

榎本 絶対このホホバオイルをベースに各種ビタミンが配合さ

れたゴールドエッセンスをお勧めしています。ホホバはメキシコなどに自生する植物のことで、その種子からとれるオイルは、古くからインディアンが傷をした時につけて、治していました。お肌のトラブルを修復させるのには最適ですね。

藤本 お日様に当たって油焼けしないのですか。

榎本 植物性オイルは動物性オイルよりも酸化しないことが特徴ですが、特にホホバオイルは酸化度が0に近いので安心です。ホホバオイルを全面に出しているところは珍しいと思います。万博の年にホホバオイルが初め



アシアヌーヴォーヘア&ボディケアシリーズ  
アルフォンス・ミュシャの著名な作品をも  
ってデザインされたお洒落なパッケージ。  
地球にやさしい製品です。



▲ホホバ (JOJOBA)  
古くはアメリカインディアンが傷の治療や食物として重宝していたといわれている。

て日本に入ってきた時、1本が16万円ぐらいしました。当時まだハリウッドの女優しか使っていなかったのです。でも同じやるならこだわりの持つて高品質で安全性の高い商品を目指して参りました。このごろ特に自然の美しさに魅せられて、環境という視点で商品を開発致しました。容器もアルフォンス・ミュシャの作品をもってデザインいたしました。精神的にもやさしく豊かであることが美しさにつながると思います。

藤本 ぜひ使ってみたいですね。  
(ロイヤルホテルにて)



L'INNOLIVEAU

株式会社アンヌーヴォー  
芦屋市大原2-5  
ヴィ・ザ・ヴィ芦屋 3 F  
TEL.0797(31)6624  
FAX.0797(31)6993

# こうべ 銘品物語

おしゃれでハイカラな街“神戸”。そんな神戸で生まれ、育まれた、神戸のエスプリ溢れる数々の銘品たち…。その誕生秘話や様々な創意工夫を皆様にご紹介致します。

3

KOBE SOUVENIR

さか

KOBE



御菓子司  
常盤堂

神戸市東灘区御影中町四八二二  
電話 078-(851)-4677 代  
FAX 078-(851)-4688 0



この季節人気の丹波の新栗を贅沢に用いた栗むし羊かんと、銘菓「雪月花」をお求めは、左記店舗の他、大丸神戸店にて。「雪月花」は3個で1組。5組入1870円

季節のうつろいを情緒豊かに表現したことは「雪月花」になぞらえた三色の最中、灘の銘菓「雪月花」や、丹念に練りあげた備中大納言を求肥に包み、香ばしい最中種ではさんだ「魔月」など銘菓は多い。伝承の技術が生んだ味はまさに絶品である。

さか  
KOBE

四季折々の風情を  
伝承の味で楽しむ



ハム・ソーセージ専門店

フライベ

トアロード店

神戸市中央区三宮町2-9-11  
TEL 078-322-1186  
FAX 078-322-0706  
営業時間 10:00AM~7:30PM  
定休日 水曜日

メイシヨクと技術提携し、フライベ・ジャパンとして神戸に誕生した。保存料を一切使わず、天然スパイスだけで味付けたフライベのハム・ソーセージは、'90、'91、'92年度世界ハムコンテストで3年連続メダルを獲得、「世界最高の味」となった。



蜂蜜を加えた下味が特徴のハニーロ  
イン (700g ¥4,500)、チップ材でスモ  
ークしたヒッコリーベーコン (150g ¥  
600)、ポピュラーなヨーロピアンウイ  
ンナー (280g ¥900)

1844年にドイツで生まれ、ヨーロッパ中で愛されたフライベのハム・ソーセージ。その後、カナダへ工房を移し、その味は世界へと広まった。そのフライベが1988年に(株)

さか  
KOBE

世界中が愛した  
手づくりの味



## ティータイムの おいしい演出家

春風の香りと共に、暖かく柔らかな陽ざしが届くこの季節。おしゃれなマダムやマドモアゼルたちは、友人や家族とお茶を飲みながら、おしゃべりの花を咲かせる。

そんな午後のティータイムにぴったりののが、洋菓子の街神戸で生まれた、ふわふわのスポンジにカスタードクリームがたっぷり入った「神戸カスター」と生クリーム、カスタードクリームがミックスされ、甘みさわやかな「ビッグシユークリーム」。

それぞれ素敵な演出家。ティータイムをさらにおいしく盛り上げる。



### ビッグシュークリーム▶

フレッシュカスタードといちごクリームの2種類。1個100円。



1つ36g、50円 お買い求めは、  
同店での直売の他、神戸大丸で



## 初代豊助の時代から 変わらぬ人気

太閤秀吉の時代、播磨と京・大阪  
を結ぶ西国街道の裏街道として栄え  
た宿場町・淡河。

明治一五年、この地に満月堂初代



株式会社コンフェクショナリーコトブキ

本社・〒650 神戸市中央区北長狭通1丁目9番1号

関西本部・〒661 尼崎市水堂町4丁目1番5号

TEL・06-438-3321代

関東本部・〒107 東京都港区赤坂6丁目14番15号

TEL・03-3224-7001代

■読者プレゼント  
30名様にビッグシュークリーム5個入または神戸カスター5個入をプレゼント。  
住所・氏名・年齢・職業を明記して左記へ。  
宛先 神戸市中央区東町113-1 神戸っ子  
こうべ銘品物語プレゼント係  
締切 3月末

至広島	至西脇	至大阪
中国縦貫	●吉川IC	
県道	淡河町	
	満月堂	
至三木	国道428	至三田
県道	至神戸	

創業明治15年！ 100有余年の伝統の味

**豊助饅頭**  
満月堂

神戸市北区淡河町本町746 ☎078(959)0031・0310

のびのよい超薄皮生地に、北海道産の大豆に黄ざら、白ざらを混ぜてたいた淡泊な風味の自家製こしあんをたっぷり入れたこの蒸しまんじゅうは、口当たりがよく、二つ三つと思わず手がのびる。破れずに中のあるが透けて見える程度に蒸しており、できたてのあんは流れる程にやわらかい。経木に包んで、できたてを手渡すという姿勢は、初代豊助の時代から代々受け継がれ、今に至る。

時代は移り、街道を行き交う湯治客から、大型バスの観光客、ドライブを楽しむカップルへと客層は変わっても、素朴な味の豊助饅頭の人気は変わらない。



吉村豊助が店を構え、湯治客を相手に蒸しまんじゅうを売り出した。これが豊助饅頭の始まりである。

# わが町・垂水



左から、中尾、星、大塚、堀口、野網、杉山、田中、阿久津、龜山の各氏

いはばしる垂水の上のさ歳の  
もえいづる春になりけるかも  
志貴皇子  
万葉集にも詠われた「垂水」。  
この御歌を彫り込んだ歌碑が滝  
の茶屋駅前に建立された。  
古代の歴史が今も生きる垂水は、  
明石海峡大橋完成を目前に大きく  
変わろうとしている。  
そこで以下の方々にお集まり頂  
き垂水の今とこれからについてお  
話し頂いた。

## ●座談会出席者

阿久津 成一郎

(垂水区区長)

中尾 清

(垂水区まちづくり推進課長)

堀口 東四郎

(垂水区総合文化祭実行委員会会長  
兵庫女子短期大学国語表現講師)

星 光明

(東垂水商店・市場連絡協議会会長  
丸亀市場商業協同組合理事長)

野網 儀和

(東垂水商店・市場連絡協議会委員長  
高田屋社長)

大塚 喜治

(東垂水商店・市場連絡協議会事務局長  
株式会社ひばりや社長)

杉山 正實

(垂水亀井堂社長)

田中 正郎

(垂水歌津建設委員会委員長  
三洋化工株式会社社長)

龜山 幸雄

(財団法人井橋記念会常務理事)

●万葉の歌碑の建立

——滝の茶屋に万葉の歌を彫り込んだ歌碑が建てられたわけですが、まずその経緯についてお話いただけますか。

田中 志貴皇子の詠んだ歌碑を建てようという声があがったのと同じ時期に、野網さんがあじさいシステムを使ってマンションを建て替えるという話があったんです。それなら町おこしにもなるということで、そのマンション「ブリック・ブロック」の一角に歌碑を作ろうとなったわけです。

野網 マンションは屋根を山そこから流れ落ちる滝をイメージして設計してもらいました。これをきっかけに歌碑があちこちにできてハイキングコースになればいいなと思います。

堀口 志貴皇子に詠われた「垂水」

についてですね、水が垂れると字から受けるイメージはゆるやかですが、本来は激しい流れをいうんですね。ですから昔は滝が多くあって水が激しく飛び散っていたところから、このあたりの地名を垂水としたのではないかと思えますね。ただこの歌にある垂水の出所は吹田の垂水など挙げられていますが、地形的にみてもこの神戸の垂水であるとしてもおかしくありませんから、歌と町と一緒に顕彰していけばいいんじゃないでしょうか。

星 昔は駒捨の滝、琵琶が滝、恩地の滝、小町の滝、白滝などあったんですが、鉄道をひくときに閉鎖されたんです。滝自体は鉄道をくぐる形で残っているんだけれどちょっとわかりにくいですね。

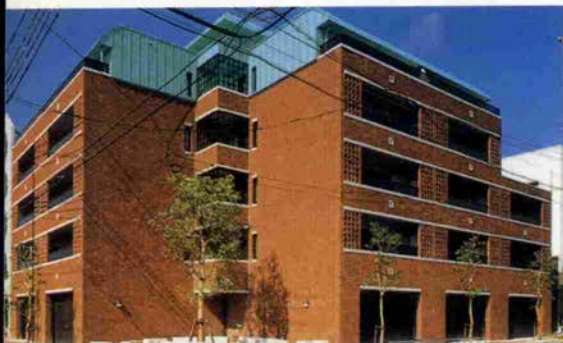
中尾 歌碑についてなんですが、まず平成4年に「古典文学碑を建立する会」から市長に、ぜひ歌碑を作ってほしい、という陳情があっ

鉄道の下を滝が流れる



たんです。それなら行政主体ではなく住民のみなさんと一緒に協力していきたいと思います。区役所に事務所をおいたんですね。その途中でブリック・ブロックのことを知りまして、野網さんにもメンバーに入っていたただたわけです。「万葉集」4500首の中に「垂水」が詠み込まれたものは3首あるんですが、今、その歌碑を平磯緑地か垂水駅周辺等に建てよう」と募金活動を続けているところなんです。

杉山さんのところでは歌にちなんで瓦せんべいを作られたとか。杉山 そうですね。滝の茶屋商店街と町の活性化につながればと思っています。



(上) あじさいシステムを利用して建てられた「ブリック・ブロック」

(下) 敷地内にある歌碑





「マリンピア神戸」の完成予想図



垂水駅西地区の完成予想図

## ●未来の垂水像

——古代のロマンにあふれるとともに明石海峡大橋の完成をひかえ注目を集める垂水についてのこれからをお話下さい。

阿久津 大きなプロジェクトとしてまずはまず海岸沿いの整備、都市型漁業の基地となる「マリンピア神戸」や明石海峡大橋の玄関口となる「舞子海岸整備事業」があります。それと現在進めております「垂水駅周辺の再開発」があります。

また、垂水区の人口は現在約24万人と9区の中で一番多く、昼間人口はその2/3なんです。この区民の提言を入れ、かつ神戸市のマスタープランと整合性をもたせた形で、垂水の文化財をつなぐプロムナードづくりや海資源を利用した施設づくりをしていきたいと思っています。

中尾 垂水では「生活文化の町」を

票榜し、その一貫として今年度で3回目を迎えた総合文化祭を行っております。これは音楽祭と美術展、加えて各地域での文化祭をまとめて行うもので、その地域の文化活動を高めるためなんです。去年は暮れていく夕日を見ながらJAZZを聴く「サンセット・コンサート」を井植記念館で催したりと、これからもいろいろな活動をしていきたいですね。

亀山 井植記念会では昭和44年の設立以来さまざまな分野で活動してきましたが、特に今後は地域社会へ積極的に働きかけていきたいですね。お話にできましたコンサートを景観の良い庭園で行うなど、記念館を広く利用していただきたいですね。

垂水についていうならば、古く良いものが分散していますから、東西にくらべ南北が弱いアクセス面、例えば循環バスを走らせるなどしていただきたいと思いますね。

星 つけ加えるならば、日本でいうところの東京集中、垂水集中に

## おかげさまで創立30周年



住いと健康に奉仕する

三洋化工株式会社

代表取締役 田中正郎

神戸市中央区中山手通1-13-16

☎ (078) 321-2727



◀井植記念館



▶サンセットコンサートなど多彩なイベントが行える

財団法人 井植記念会

神戸市垂水区青山台1-21-1

☎ (078) 751-5216

**お買い物は、滝の茶屋駅前商店街へ**

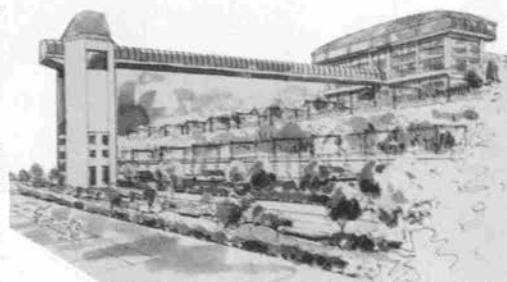
四宮歯科	あづまや呉服店
グリーンモーター	兵庫信用金庫
森田食品部	グリーンショップ
権徳銀行	ミナミ
植田モーター	トーホーストアー
モードうさみ	フォートあまの
ブラザーズショップ	喫茶 こにし
太田あみもの	リストワール
南神和住販	おふくろの味
サンワ時計店	串かつ みのも
垂水 亀井堂	メガネの只銀
クリーニングショップ月屋	たこやきていちゃん
おしゃれの店マミー	土井書店
アミューズメントパークシティ	ベッタランドたくみ
テラオ書店	ナギサカメラ
ビューティーサロン加古	御食事処 龍六
フラワーショップ	マエダデンキ 岡田店
おかたえん	カンダ理容店
オカザキ	オリオン電化
エディック	理容院エクセル
高田屋	洋菓子ドリアン
	ムグ
	喫茶ブルーマック
	文具 タナベ商会
	アカシヤクリーニング
	クスモト薬局
	大浜産業
朝市会場	滝の木材
関谷歯科	たばこ小売店
中村医院	サロン・ド・タニモト
	新開不動産
	喫茶茶小屋
	滝の茶屋駅前商店街
	神戸新開所
	喫茶 ポヘミ
	大井カメラ
	ローレル化粧品
	あひるや
	滝の茶屋駅前商店街
	滝の茶屋駅
	お酒の高田屋

☎(078)751-2346

なることなく、垂水全体に活力あることをしていただきたいと思えます。もちろん我々住民も努力していかなければいけません。

●今後の滝の茶屋

最後に滝の茶屋の活性化についてお話いただきましたんですが、大塚 町のイメージづくりとして歌碑が作られるのは喜ばしいことなんです、もうひとつこの景観がすてがたいですね。サンフラン



滝の茶屋駅と海を結べば、新しい名所となるだろう

シスコに行ったときに見た金門橋の眺めとよく似ている。それと地中海に通ずる陽光の明るさを持っているから、古代とモダンなものをあわせた町づくりができないかなと思います。

それと特に滝の茶屋駅と下の海岸を結ぶ施設ができれば、と思いますね。駅につながる最上階を展望台やレストランにし、そこを降りれば海岸へでられるものができれば人も集まり、町のイメージアップにもなると思います。

星 子供の頃泳ぎに行って海から見た滝の茶屋の町は本当にきれいでしたね、ちょうど蓮の葉が開いたような地形で、このような地形は古くからの謂れによると神々の住むところらしいですね。

田中 古代からの歴史が今も息づく町として、美しい環境を壊すことなく、調和のとれた発展を遂げていければいいと思います。

滝の茶屋商店街では毎月一回、朝市をひらきます。

次の朝市は  
3月26日(土) 午前10時から



株式会社  
総合服飾 **ひばりや**

本店/婦人服飾ひばりや  
神戸市垂水区城が山1-10-25  
☎(078)751-0571  
メンズ店/OHTSUKA おおつか  
神戸市垂水区城が山1-10-25  
☎(078)752-5946

**垂水 亀井堂**

本社/神戸市垂水区城が山1-10  
☎(078)752-1124  
芦屋店/芦屋市船戸町1-25  
アルバ芦屋  
☎(0797)34-0885